Bestelako Xedapenak

KULTURA SAILA

6502

AGINDUA, 2010eko abenduaren 22koa, Kulturako sailburuarena, antzerkiko profesionalak prestatzeko programa eta jarduerak garatzeko 2011. urtean dirulaguntzak emateko modua arautzen duena.

Arte eta kultura alorreko jarduerei loturiko eskumenak eta horien zabalkundeari dagozkionak Kultura Sailari dagozkio, horixe xedatzen baita Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta horien egitekoak eta jardunarloak finkatzen dituen Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuan, Lehendakariaren uztailaren 30eko 20/2009 Dekretuak aldatutakoa. Eskumen horiek Kultura Sustatzeko Zuzendaritzari esleitzen dizkio otsailaren 14ko 25/2006 Dekretuak, Kultura Sailaren egitura organikoa ezartzen duenak.

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak egoki deritzo, bere eskumenen baitako zeregina den aldetik, izaera profesionala duten antzerki-jarduerak sustatzeko aukera emango duen bidea antolatzeari, horretarako, honako agindu honen bidez antzerkiko profesionalak prestatzeko dirulaguntzak emango ditu.

Hori dela eta,

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Xedea.

1.– Agindu honen xedea, 2011. urtean zehar burutuko diren antzerkiko profesionalak prestatzeko programa eta jarduerei dirulaguntzak ematea arautzea da.

2.– Ez dira diruz lagunduko, goi mailako hezkuntzaren arloren bateko edozein eremuri atxikitako programa erregelatuak aurkezten dituzten proiektuak, zentro publikoetako zein pribatuetakoak izan.

2. artikulua.– Hautapena, modalitateak eta baliabide ekonomikoak.

1.– Honako agindu honen kargura emango diren dirulaguntzak lehiaketa-prozeduraren bidez emango dira, baina halere, dirulaguntza jasotzeko ezarritako gehienezko muga errespetatuz, hautaturiko proiektuen dimentsioari dagokionez, beren kalitatea eta bideragarritasuna ziurtatzeko moduko pertsona edo erakunde onuradun-kopurua besterik ez da hautatuko, ezarritako irizpideen arabera.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE CULTURA

6502

ORDEN de 22 de diciembre de 2010, de la Consejera de Cultura, por la que se regula el régimen de concesión de subvenciones durante el ejercicio 2011 a programas y actividades destinados a la formación de profesionales del teatro.

De conformidad con las disposiciones contenidas en el Decreto 4/2009, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, modificado por el Decreto 20/2009, de 30 de julio, competen al Departamento de Cultura las funciones relativas a actividades artísticas y culturales así como su difusión. Las referidas funciones se atribuyen en el seno del Departamento de Cultura, y a través del Decreto 25/2006, de 14 de febrero, por el que se establece su estructura orgánica, a la Dirección de Promoción de la Cultura.

Dicha Dirección de Promoción de la Cultura estima oportuno proceder a arbitrar un cauce que permita la promoción de las actividades teatrales de carácter profesional, actuación encuadrable en su ámbito competencial, mediante la concesión de ayudas a la preparación de profesionales del teatro.

En su virtud,

RESUELVO:

Artículo 1.– Objeto.

1.– Es objeto de la presente Orden la regulación de las condiciones de concesión de subvenciones a programas y actividades destinados a la formación de profesionales del teatro que se realicen durante el ejercicio 2011.

2.– No se subvencionarán aquellos proyectos que presenten programas reglados adscritos a cualquier ámbito de las áreas de la educación superior, tanto en centros públicos como privados.

Artículo 2.– Selección, recursos económicos y modalidades.

1.– Las subvenciones que se otorguen con cargo a la presente Orden lo serán mediante el procedimiento de concurso, de manera que respetándose el límite máximo de subvención que se establece, tan solo se seleccionen conforme a los criterios fijados, un número de personas o entidades beneficiarias que asegure la calidad y viabilidad de los proyectos seleccionados en cuanto a su dimensión.

2.– Laguntza hauen gehienezko zenbateko orokorra ehun eta hamasei mila (116.000) eurokoa da; halere, zenbateko hori handitu ahal izango da xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera.

3.– Laguntza hauen gehienezko zenbateko orokorra era honetan banatuko da deialdi honek dituen bi laguntza-modalitateen artean:

a) Ehun eta bederatzi mila (109.000) euro antzerkiko profesionalen prestakuntza integrala lortzera zuzendutako ikastaroak antolatzeko.

b) Zazpi mila (7.000) euro antzerkiko profesionalen prestakuntzarekin lotutako arlo zehatzetako prestakuntza jarduerak antolatzeko.

4.– Modalitate bakoitzean zehaztutako dirudotazioen kaltetan gabe, eskaera gutxi egin delako edo baldintzak egoki bete ez direlako aipatutako bi modalitateetariko baten diru-zenbatekoa ahituko ez balitz, balorazio batzordeak modalitate batari dagokion zenbatekoa gehitu ahal izango du beste modalitatean soberan geratutako diruarekin edo alderantziz, beti ere, diru-zenbatekoa gehituko zaion modalitatea, artean, ebatsi gabe baldin badago.

5.– Administrazio publiko desberdinetatik jasotako guztizko gehienezkoak ezin gaindituko du honako aginduan aurreikusitako edozein laguntza-motarako eskatutako jardueraren kostuaren % 70, ezein kasutan.

3. artikulua.– Pertsona edo erakunde onuradunak.

1.– Honako agindu honetan berariaz ezarritako beste eskakizun guztien kaltetan izan gabe, laguntzak ondoko eskakizunak betetzen dituztenek eskatu ahal izango dituzte:

– Bizilekua edo egoitza soziala Euskal Autonomia Erkidegoan duen pertsona fisiko edo juridiko-pribatua izatea.

– Deialdi hau argitara eman aurretik, jarduera ekonomikoen gaineko zergaren baitako antzerki-jarduerei dagokien epigrafean alta emanda egotea eta pertsona juridikoa izanez gero, antzerki-jarduerak gauzatzearekin bat datorren xede edo helburu soziala edukitzea.

2.– Ezingo dute deialdi honetako dirulaguntzarik eskatu laguntza publikoak lortzeko zigor administratibo edo penalik dutenek, ezta horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekua dutenek, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legezko azken xedapenetako seigarrena urratuz sexu diskriminazioa egiteagatik debeku horrekin zigortuta daudenak barne.

3.– Pertsona onuradunei laguntzak ematea eta, hala dagokionean, horien ordainketa, baldintzaturik geratuko dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta bere erakunde autonomoek

2.– El importe global destinado a estas subvenciones es de ciento dieciséis mil (116.000) euros y podrá verse incrementado en los términos recogidos en la disposición adicional.

3.– El importe global se distribuirá de la siguiente forma entre las 2 modalidades de ayuda que comprende la presente convocatoria:

a) Ciento nueve mil (109.000) euros para la organización de cursos destinados a la formación integral de profesionales del teatro.

b) Siete mil (7.000) euros para la organización de cursos destinados a la formación de profesionales del teatro en un área específica.

4.– Sin perjuicio de las dotaciones indicadas en cada modalidad, cuando por razón de falta de solicitudes o de incumplimientos de requisitos, o de falta de calidad de las solicitudes presentadas no se agotara la cuantía establecida en una de las modalidades, la comisión de valoración incrementará la cantidad establecida en la otra, siempre y cuando la modalidad a considerar se encuentre aún sin resolver.

5.– El máximo total de las aportaciones económicas procedentes de las distintas administraciones públicas no podrá, en ningún caso, superar el 70% del coste de la actividad para la que se solicita cualquiera de las ayudas previstas en la presente Orden.

Artículo 3.– Personas o entidades beneficiarias.

1.– Sin perjuicio de cuantos otros requisitos queden específicamente establecidos en la presente Orden, podrán solicitar estas ayudas quienes cumplan los siguientes requisitos:

– Ser personas físicas o jurídico-privadas cuyo domicilio o sede social se ubique en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

– Estar dado de alta a la fecha de publicación de esta convocatoria en el correspondiente epígrafe de las actividades teatrales del impuesto de actividades económicas y en el caso de las personas jurídicas, tener un objeto o fin social acorde con el desarrollo de actividades teatrales.

2.– No podrá concurrir a esta convocatoria quienes se encuentren sancionados administrativa o penalmente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o se hallen incursos en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3.– La concesión y, en su caso, el pago de las ayudas a las personas beneficiarias de éstas quedarán condicionadas a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose

ematen dituzten izaera bereko laguntzen edo dirulaguntzen esparruan dirua itzultzeko edo zehapenen bat ezartzeko espedientea hasi baldin bada, eta oraindik tramiteak amaitu gabe baldin badaude, prozedura hori burutu arte.

4. artikulua.– Eskabideen aurkezpena.

1.– Eskaerak aurkezteko epea agindu hau EHAAn argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hilabetekoa izango da.

2.– Eskabideak Kultura, Gazteria eta Kiroletako sailburuordeari zuzenduko zaizkio eta, deialdiko I. eranskineko dokumentazioarekin batera, lurralde historikoetan diren Kulturako Lurralde Zerbitzuetan aurkeztuko dira zuzenean edo 30/1992 Legean ezarritako edozein bidetatik (30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearena).

5. artikulua.– Dirulaguntzak kudeatuko dituen organoa.

Kultura Saileko Kultura Sustatzeko Zuzendaritzari dagokio deialdi honetan aurreikusitako laguntzen kudeaketa-zereginak egitea.

6. artikulua.– Aurkeztutako eskabidean egindako akatsen zuzenketa.

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu ondoren, ikusten bada zerbait falta dela edo errakuntzak daudela, eskatzaileari eskatuko zaio akatsa zuzendu dezan edo falta diren dokumentuak aurkez ditzan, eta horretarako hamar egun balioduneko epea emango zaio, dagokion jakinarazpena jasotzen den egunaren biharamunetik kontatuta. Era berean, ohartarazi egingo zaio ezen, epe hori igaro eta zuzenketarik egin ez bada, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela, aurrez jakinaraziko zaion ebazpen baten bidez, edo dagokion izapidea egiteko eskubidea galduko duela.

7. artikulua.– Balorazio batzordea.

1.– Aurkeztutako eskabideak aztertzeko eta ebaluatzeko, balorazio batzorde bat eratuko da. Hauek izango dira kideak:

– Lehendakaria: Kultura Sustatzeko zuzendaria.

– Batzordekideak: bi teknikari, bata Hezkuntza Berriztatzeko Zuzendaritzak proposaturiko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko teknikaria eta bestea Kultura Sustatzeko zuzendariak proposaturiko Kultura Saileko teknikaria, biak Kultura, Gazteria eta Kiroletako sailburuordeak izendatuak.

– Idazkaria: Batzordeko idazkari gisa, hitzez baina botorik gabe, Kultura Sustatzeko Zuzendaritzako teknikari bat arituko da, bertako zuzendariak izendaturik.

iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

Artículo 4.– Presentación de solicitudes.

1.– El plazo de presentación de solicitudes al amparo de la presente convocatoria será de un mes desde el día siguiente a la fecha de publicación de la misma.

2.– Dichas solicitudes habrán de dirigirse al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes y se presentarán, junto con la documentación exigida en el anexo I de la convocatoria en los servicios territoriales de Cultura existentes en cada uno de los Territorios Históricos, bien directamente o por cualquiera de los medios previstos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 5.– Órgano de gestión de las ayudas.

Corresponderá a la Dirección de Promoción de la Cultura del Departamento de Cultura la realización de las tareas de gestión de las subvenciones previstas en la presente convocatoria.

Artículo 6.– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

En el supuesto de que, analizada la documentación presentada, se observase que ésta es incompleta o defectuosa, se concederá un plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente a la notificación de la comunicación en que se ponga en conocimiento del solicitante los defectos observados, para su subsanación, con la indicación de que, transcurrido dicho plazo sin que se haya procedido a la referida subsanación, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución que le será notificada, o se le declarará decaído en su derecho al trámite correspondiente.

Artículo 7.– Comisión de Valoración.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una comisión de valoración compuesta por los siguientes miembros:

– Presidente: el Director de Promoción de la Cultura.

– Vocales: dos personas técnicas, una del Departamento de Cultura y otra del Departamento de Educación, Universidades e Investigación propuestos respectivamente por el Director de Promoción de la Cultura y el Director de Innovación Educativa y designados por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes.

– Secretario/a: actuará como Secretario/a de la Comisión con voz pero sin voto, una persona técnica de la Dirección de Promoción de la Cultura designada por el director de la misma.

2.– Batzorde horrek, ezarritako irizpideak kontuan hartuta, ebazpen proposamena egingo dio Kultura, Gazteria eta Kiroletako sailburuordeari.

8. artikulua.– Hautapena eta kuantifikazioa egiteko irizpideak.

1.– Dirulaguntzei buruzko ebazpen-proposamena egiteko eta horien zenbatekoa finkatzeko orduan, balorazio batzordeak ondorengo ataletan ezarritako irizpideak erabiliko ditu:

2.– Antzerkiko profesionalen prestakuntza integrala lortzera zuzendutako programei dirulaguntzak emateko irizpideak:

a) Irakasle-taldearen ibilbide profesionala eta era honetako programak egiten entitate eskatzaileak duen esperientzia (irizpide honek guztizko puntuazioaren % 35 balioko du).

b) Arte dramatikorako indarrean dauden arauek ezartzen dutenarekiko zentroaren egokitasuna (instalazioak, curriculum-a, irakasle-taldea) (Guztizko puntuazioaren % 25. Gehienezko puntuazioa arte dramatikoko titulazio ofiziala lortzeko Hezkuntza Sistemaren Antolamendu Orokorraren Lege Organikoan eta aplikatu beharreko gainerako xedapenetan ezarritakoa betetzen duten zentroek izango dute).

c) Euskararen erabilera. Prestakuntza-programak lurralde historiko bakoitzeko egoera soziolinguistikoarekiko duten egokitasuna baloratuko da (% 20).

d) Proposatutako proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa, bereziki aurrekontuaren egokitasunari eta enpresa-baliabideei begiratuko zaie (% 20).

3.– Antzerkiko profesionalen prestakuntzarekin lotutako arlo zehatzetako prestakuntza jarduerentzako laguntzak emateko irizpideak:

a) Baloratu behar den programaren interes artistikoa eta kalitatea. Irizpide honek guztizko puntuazioaren % 35eko balioa izango du.

b) Irakasle-taldearen ibilbide profesionala eta era honetako programak egiten entitate eskatzaileak duen esperientzia (% 25).

c) Proposatutako proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa, bereziki aurrekontuaren egokitasunari eta enpresa-baliabideei begiratuko zaie (% 20).

d) Euskararen erabilera. Prestakuntza-programak lurralde historiko bakoitzeko egoera soziolinguistikoarekiko duten egokitasuna baloratuko da (% 20).

4.– Baztertu egingo dira eta ez dira aukeraketaren baitan sartuko gutxienez balorazio-baremoaren % 50 lortzen ez duten proiektuak.

9. artikulua.– Dirulaguntzen bateragarritasuna.

Deialdi honetako dirulaguntzak bateragarriak dira beste erakunde publiko zein pribatuek helburu ber-

2.– Dicha comisión, en base a los criterios de adjudicación establecidos, elevará la oportuna propuesta de resolución al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes.

Artículo 8.– Criterios de selección y cuantificación.

1.– Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las subvenciones y de fijar su importe, la comisión de valoración aplicará los criterios establecidos en los siguientes apartados.

2.– Criterios para las subvenciones a los programas de formación integral de profesionales del teatro:

a) La trayectoria profesional del equipo docente y la experiencia de la entidad solicitante en la realización de estos programas (35% de la puntuación total).

b) El grado de adecuación del centro (instalaciones, curriculum, equipo docente) a lo estipulado por la normativa vigente sobre las enseñanzas de arte dramático (Este criterio supondrá el 25% de la puntuación total, otorgándose la máxima puntuación a los centros que cumplan lo dispuesto por la LOE y demás disposiciones de general aplicación para la obtención de títulos oficiales de arte dramático).

c) La utilización del euskera, valorándose la adecuación de los programas de formación a la realidad socio-lingüística de cada territorio histórico (20%).

d) La viabilidad económica del proyecto propuesto, teniendo en cuenta especialmente la idoneidad del presupuesto y los recursos empresariales implicados (20%).

3.– Criterios para las subvenciones a los programas de formación de profesionales del teatro en un área específica:

a) El interés artístico y la calidad del programa a valorar (35% de la puntuación total).

b) La trayectoria profesional del equipo docente y la experiencia de la entidad solicitante en la realización de estos programas (25%).

c) La viabilidad económica del proyecto propuesto teniendo en cuenta especialmente la idoneidad del presupuesto, los recursos empresariales implicados (20%).

d) La utilización del euskera, valorándose la adecuación de los programas de formación a la realidad socio-lingüística de cada territorio histórico (20%).

4.– Quedarán descartados y no podrán incluirse en la selección aquellos proyectos que no obtengan al menos un 50% de puntos del baremo de valoración.

Artículo 9.– Compatibilidad de las subvenciones.

Las subvenciones previstas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, tenien-

bererako emandakoekin, beti ere gainfinantzaketarik gertatzen ez bada. Gainfinantzaketarik badago, dirulaguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da, dagokion gehienezko mugaraino.

10. artikulua.– Ebazpena.

1.– Deialdi honetako dirulaguntzak esleitzeko ebazpena Kultura, Gazteria eta Kiroletako sailburuordeak emango du, balorazio batzordeen proposamenak ikusita, sei hilabeteko epean deialdi-agindu hau indarrean jartzen denetik aurrera. Ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da, denek horren berri izan dezaten.

2.– Ebazteko epea amaituta, interesatuari inolako jakinarazpenik egin ez bazaio, eskabidea errefusatutzat joko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako ondorioetarako.

11. artikulua.– Pertsona edo erakunde onuradunen betebeharrak.

Deialdi honetan arautzen diren dirulaguntzen onuradunek betebehar hauek bete behar dituzte:

a) Emandako dirulaguntza onartzea. Ildo horretatik, pertsona/entitate onuradunek dirulaguntza eman zaiela adierazten duen jakinarazpena jaso eta hamabost eguneko epean berariaz uko egiten ez badiote, onartu egin dutela ulertuko da.

b) Dirulaguntza agindutako helburu zehatzerako erabiltzea.

c) Ekonomia eta Ogasun Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari dirulaguntzen erabilera kontrolatzeko behar duten informazio guztia ematea.

d) Katalogo, programa, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafikoaren ale guztietan Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren babesa espresuki aipatzea. Material hori guztia euskaraz egingo da, nahiz eta beste hizkuntza batzuk ere erabili.

12. artikulua.– Laguntzaren ordainketa.

Emandako dirulaguntzen ordainketa honako modu honetan gauzatuko da:

a) Dirulaguntzaren zenbatekoaren % 75 esleipen-ebazpena egin eta 11.a) artikuluan ezarritako epearen ondoren ordainduko da.

do el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra entidad pública o privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Caso de producirse ésta se reducirá el importe de la subvención concedida hasta el límite máximo que corresponda.

Artículo 10.– Resolución.

1.– La resolución de concesión de las subvenciones previstas en esta convocatoria será dictada y notificada, a la vista de la propuesta elevada por la Comisión de Valoración, por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes en el plazo de 6 meses a contar desde la fecha en que surta efectos la presente Orden de convocatoria. Dicha Resolución será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco a los efectos de su general conocimiento.

2.– Si una vez transcurrido el plazo de resolución la misma no hubiera sido notificada al interesado, la solicitud correspondiente se entenderá desestimada, a los efectos de lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 11.– Obligaciones de las personas o entidades beneficiarias.

Los beneficiarios de las subvenciones reguladas en la presente Orden deberán cumplir las siguientes obligaciones:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la notificación de concesión de la subvención las personas/entidades beneficiarias no renuncian expresamente a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico del Departamento de Economía y Hacienda y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas cuanta información le sea requerida en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las subvenciones.

d) Realizar expresa mención del patrocinio del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco en los ejemplares de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico. Dicho material se editará en euskera sin perjuicio del uso de otras lenguas.

Artículo 12.– Pago de la subvención.

Los pagos de las subvenciones otorgadas se harán efectivos de la siguiente forma:

a) El 75% de la cuantía subvencionada se hará efectivo una vez dictada la Resolución de adjudicación y transcurrido el plazo establecido en el artículo 11.a).

b) Gainontzeko % 25a diruz lagundutako jarduera burutu eta jarduera osoa 13. artikuluan aurreikusitako moduan erabat justifikatu ondoren.

13. artikulua.– Dirulaguntzaren justifikazioa eta likidazioa.

Dirulaguntzen pertsona/erakunde onuradunek, dirulaguntza hori jaso duen jarduera amaitu ondorengo hiru hilabeteen barruan, ondoko agiriak aurkeztu beharko dituzte:

a) Burututako jardueraren memoria zehaztua.

b) Dirulaguntza jaso duen jarduerarekin zerikusia duten sarrera eta gastu guztien justifikagiriak, jatorrizkoak edo Kulturako Lurralde Zerbitzuetan konpultsatutako fotokopiak.

Salbuespen bezala, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen kontura egiten den finantzaketak, aurkeztutako gastuen aurrekontuaren % 50 gainditzen ez duenean, emandako dirulaguntzaren zenbatekoari dagozkion egiaztagiriak aurkeztuko dira.

Hala ere, Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak eskatzen badu eta 1. idatz-zati honetan ezarritako epearen barruan, pertsona onuradunek, aurkeztutako aurrekontu osoari dagozkion egiaztagiriak Zuzendaritzaren eskura uzteko konpromisoa hartzen dute.

c) Jarduera burutu denean, guztiari buruzko gastuen eta sarreren balantzearen zinpeko aitorpena.

d) Xede berdina izan eta eskaera aurkezterakoan emanak ote zeuden ala ez ezagutzen ez zen beste edozein laguntzen zerrenda.

e) Katalogo, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafiko edo soinuzkoaren hizkuntz bertsio desberdinen aleak, Kultura Sailaren babesa espresuki adierazita dutelarik.

14. artikulua.– Likidazio-ebazpena.

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatuz gero (beti ere, helburua bete dela iritziz gero) edo beste edozein erakunde publiko zein pribatutik ere dirulaguntzaren bat jasoz gero, dirulaguntzak esleitzeko emandako ebazpena aldatu egin ahal izango da. Horrelakoetan, Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordeak likidazio-ebazpena emango du, dirulaguntzen zenbatekoak doitzeko.

b) El pago del 25% restante previa acreditación de la realización de la actividad subvencionada y una vez que haya quedado debidamente justificada, la totalidad de la actividad subvencionada, de conformidad al presupuesto de gastos presentado en los términos señalados en el artículo 13.

Artículo 13.– Justificación de la subvención.

Las personas/entidades beneficiarias de subvenciones, deberán presentar en los tres meses siguientes a la fecha de finalización de la actividad subvencionada, la documentación siguiente:

a) Memoria detallada de la actividad realizada.

b) Justificantes, originales o fotocopias compulsadas en los servicios territoriales de cultura, de todos los ingresos y gastos relacionados con la actividad subvencionada.

Excepcionalmente, y cuando la financiación con cargo a los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco no supere el 50% sobre el presupuesto de gastos presentado, se presentarán los justificantes conforme a la cuantía equivalente al importe de la subvención concedida.

No obstante, cuando la Dirección de Promoción de la Cultura así lo requiera y dentro del plazo establecido en este mismo apartado 1, las personas beneficiarias asumen el compromiso de poner a disposición de aquella los justificantes que cubran el importe total del presupuesto presentado.

c) Declaración jurada del balance de gastos e ingresos de la totalidad de la actividad una vez finalizada.

d) Relación de cualesquiera otras ayudas con destino al mismo objeto, de cuya efectividad no se tuviera conocimiento en el momento de presentación de la solicitud.

e) Ejemplares de las diversas versiones lingüísticas de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico o sonoro, donde conste expresamente la mención al patrocinio del Departamento de Cultura.

Artículo 14.– Resolución de liquidación.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de las subvenciones. A estos efectos, por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes se dictará la oportuna Resolución de liquidación, en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

15. artikulua.– Ez-betetzeak.

1.– Hauek izango dira ez-betetzeak:

a) Jasotako dirulaguntza osoa edo zati bat agindu honetan adierazitako jarduerez bestelakoetan erabiltzea.

b) Agindu honetan edo laguntza emateko egintzan adierazitako betebeharrak ez betetzea.

c) Dirulaguntzaren likidazioa egiteko ebazpenean adierazitako zenbatekoa epearen barruan ez itzultzea (hala badagokio).

d) Xedapen orokorretan nahitaez bete beharrekotzat jotako beste edozer ez betetzea.

2.– Ez-betetzeren bat gertatuz gero, jasotako zenbatekoak eta legezko interesak Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzuli beharko zaizkio, beti ere, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren eta abenduaren 17ko 689/1991 Dekretuaren arabera. Azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartu zuen. Abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak, berriz, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorraren kontura emandako dirulaguntzen bermeen eta itzulketen jardunbide orokorra arautu zuen.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa kontuan hartuta, 2. artikuluan ezarritako zenbatekoak gehitu ahal izango dira, baldin eta Kultura Sailaren beste programa batzuk gauzatu ondoren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira. Aldaketa hori eskabideei buruzko erabakia hartu aurretik egin beharko da.

Bigarrena.– Agindu honen bidez araututako laguntza-programa batzordearen abenduaren 15eko 1998/2006 araudian ezarritako «minimis» arauaren mendean dago (araudi hori Tratatuko 87. eta 88. artikuluak «minimis» laguntzei aplikatzeari buruzkoa da). Ondorioz, Kultura Sailak beharrezkoak diren mekanismoak jarriko ditu abian, enpresa jakin bati emandako laguntza osoa ez dela 200.000 eurotik gorakoa izango bermatzeko hiru ekitaldi fiskaletako edozein alditan.

Hirugarrena.– Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoarekin eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearekin bat etorriz, deialdi honen tramitazioan jasotako datu

Artículo 15.– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las subvenciones percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden o en su caso, de las que se establezcan en el acto de concesión.

c) La no devolución de la cuantía que en su caso, se señale en la Resolución de Liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

2.– La constatación de la existencia de alguno de estos supuestos determinará, en los términos y previo cumplimiento de lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Los importes consignados en el artículo 2 podrán ser modificados, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas del Departamento de Cultura, y con carácter previo a la resolución de las mismas.

Segunda.– El programa de subvenciones contemplado en esta Orden queda sujeto a la regla de minimis establecida en el Reglamento (CE) n.º 1998/2006, de la Comisión, de 15 de diciembre, publicado en el diario Oficial de la Unión Europea L 379/5 de 28 de diciembre de 2006, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las subvenciones de minimis, y por tanto, el Departamento de Cultura articulará los mecanismos necesarios para garantizar que la ayuda total de minimis concedida a una entidad beneficiaria de las subvenciones previstas por la presente Orden, no sea superior a 200.000 euros durante cualquier periodo de tres años fiscales.

Tercera.– De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y con la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, los datos persona-

pertsonalak, parte-hartzaileek erabiltzea eta argitaratzea baimenduko dituztenak, fitxategi batean jasoko dira. Fitxategi honen helburua deialdi honetako sariak eta deialdi honekin zer ikusia duten beste edozein prozedura edo espediente administratiboa kudeatzea izango da, eta baita deialdi honetara aurkezten diren pertsonei deialdiaren garapenari buruz informatzea ere. Fitxategi honen arduraduna Kultura Sustatzeko Zuzendaritza da. Lege horretan adierazitako sarbide, zuzenketa, ezabatze eta aurkatze eskubideak erabiltzeko Zerbitzu Zuzendaritzara jo beharko da, helbide honetara: Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Halaber, deialdi honetan parte hartu duten pertsonek fitxategian dauden datu pertsonalak Euskal Autonomia Erkidegoko beste herri-administrazioei uzteko baimena ematen dute, deialdi honen xede berdinetarako bakarrik eta, Kultura Sustatzeko Zuzendaritzari baimena ematen diote, beste erakunde publiko batzuetan, aurkeztutako dokumentuen benetakotasuna egiaztatzeko.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Bere aurka interesatuek aukerako berraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal diote Kulturako sailburuari hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, edo bestela, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakete Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko jurisdikzio horretako salan bi hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Bigarrena.– Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kontura emandako gastu-espedienteak aurretiaz izapidetzea arautzen duen Ogasun eta Herri Administrazioko sailburuaren 2007ko apirilaren 26ko Aginduaren 5.3 artikuluaren ondorioetarako, agindu honetako laguntzak ebazteko, kreditu nahikoa eta egokia egon behar da 2011. urterako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan.

Hirugarrena.– Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko abenduaren 22a.

Kulturako sailburua,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

les recogidos en la tramitación de esta convocatoria, cuyo tratamiento y publicación es autorizado por los y las participantes en la misma, serán incluidos en un fichero cuyo objeto será gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro procedimiento o expediente administrativo relacionado con la misma, así como para informar a las personas concurrentes a dicha convocatoria de su desarrollo. El o la responsable de este fichero es la Dirección de Promoción de Cultura del Departamento de Cultura. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del Departamento de Cultura, dirigiéndose para ello a la siguiente dirección: calle Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Asimismo, las personas concurrentes a esta convocatoria dan su consentimiento a la cesión de datos personales contenidos en el fichero a otras administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco para finalidades coincidentes con el objeto de la convocatoria y autorizan a la Dirección de Promoción de la Cultura a comprobar en otros organismos públicos la veracidad de los documentos presentados.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán los interesados interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación, o bien, recurso contencioso-administrativo ante la Sala de dicha Jurisdicción del tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir, asimismo, del día siguiente al de su publicación.

Segunda.– A los efectos contemplados en el artículo 5.3 de la Orden de 26 de abril de 2007, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se regula la tramitación anticipada de expedientes de gasto con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la resolución de las ayudas de la presente Orden queda supeditada a la previa existencia de crédito adecuado y suficiente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2011.

Tercera.– La Presente Orden surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de diciembre de 2010.

La Consejera de Cultura,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

I. ERANSKINA / *ANEXO I*

ANTZERKIAN PROFESIONALAK PRESTATZEKO DIRULAGUNTZAK
EMATEKO ARAUBIDEA EZARTZEN DUEN AGINDUA
ORDEN POR LAQUE SE REGULA EL RÉGIMEN DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES
A LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES DEL TEATRO

DIRULAGUNTZA-ESKABIDEA / *SOLICITUD SUBVENCIÓN*

PERTSONA FISIKO EDO JURIDIKOAREN DATUAK / *DATOS DE LA PERSONA FÍSICA O JURÍDICA*
Pertsona fisiko edo juridikoaren izena /*Denominación de la persona física o jurídica:*……..…….....……
…….....…….....
NAN edo CIF / *DNI O CIF*……
Modalitatea / *Modalidad:* ……
Proiektuaren titulua / *Título Del Proyecto:* ……...

KONTAKTURAKO DATUAK / *DATOS PARA EL CONTACTO*
Helbidea/*Dirección:* .....
Posta-kodea / *Código postal:* ..... Herria/*Localidad*.....…….....….....
Tel. / *Tlf.:* .....…..……... Faxa/*Fax :* .....…….....
E-posta / *Correo electrónico.:*.....…… Web orria / *Página web* …….……..

.....(e)n, 2011ko .....ren .....(a)n
En ....., a ..... de ..... de 2011.

Goian adierazitako entitatearen legezko ordezkari naizen aldetik, eskabide-orri honetan emandako argibide eta datuak egiazkoak direla adierazten dut. Orobat, Kultura Sailak 2011. urteko deialdian ezarri dituen baldintzen jakinaren gainean egonik, berauek zuzen betetzeko asmo sendoa adierazten dut. Halaber, zin egiten dut agindu honetako 3.2 eta 3.3 artikuluan aurreikusitako kausetan murgildu gabe nagoela. Azkenik, adierazten dut legez ordezkatzen dudan erakundea(k) (dagokionean hala adierazi):

☐ Ondoren adierazten diren legez kanpoko eta bateraezinak diren laguntza fiskal hauetara ez duela jo: Araba I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I, II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00); Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99, CR 59/00).

☐ Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta itzuli dituela edota blokeaturiko kontu batean ordaindu dituela, dagozkion interesak barne.

☐ Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta ez dituela itzuli ezta blokeaturiko kontu batean ordaindu ere, dagozkion interesak barne.

En representación de la entidad indicada, certifico la veracidad de los datos expuestos en este impreso de solicitud. Asimismo y de conformidad con las condiciones establecidas en la presente convocatoria del Departamento de Cultura para el año 2011, prometo cumplirlas en su totalidad. Igualmente declaro bajo juramento no encontrarme inmerso en ninguna de las causas previstas en el artículo 3.2 y 3.3 de la presente Orden. Finalmente declaro que la entidad a la que represento (indicar el caso aplicable):

☐ *No ha accedido a ninguna ayuda fiscal ilegal e incompatible entre las siguientes: Álava I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I, II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00; Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99,CR 59/00)).*

☐ *Ha accedido a una o más de dichas ayudas y ha reembolsado la(s) misma(s) o la ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.*

☐ *Ha accedido a una o más de dichas ayudas y no ha reembolsado la(s) misma(s) ni la(s) ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.*

Eskatzailearen sinadura / *Firma del solicitante*

ESKABIDE HONEKIN BATERA EKARRI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA, MODALITATEAREN ARABERA
DOCUMENTACIÓN A APORTAR JUNTO A ESTA SOLICITUD, EN FUNCIÓN DE LA MODALIDAD

Eskabide honi dagokion ondorengo eranskina erantsi behar zaio baita bertan aipatzen den dokumentazio eta gainezko eranskinak
A esta solicitud se deberá adjuntar el anexo correspondiente siguiente y el resto de documentación y anexos que en él se señalan:
– Antzerkiko profesionalen prestakuntza integrala / *Formación integral de profesionales del teatro: anexo* II. eranskina
– Antzerkiko profesionalen arlo zehatzetako prestakuntza / *Formación de profesionales del teatro en un área específica: anexo* III. eranskina

DOKUMENTAZIOAREN AURKEZPENA / *ENTREGA DE LA DOCUMENTACIÓN*
Dokumentazioa emateko eta beharrezko baldin bada, agirien kopiak konpultsatzeko, Kultura-unitateen helbide hauetara jo:
Para entregar documentación y si es preciso compulsarla dirigirse a estas direcciones de las Unidades de Cultura:

☐ C/ Donostia-San Sebastian - 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz.
☐ C/ Andía ,13 - 20004 Donostia
☐ Gran Vía 85, - 48011 Bilbao

Oharra: Eusko Jaurlaritzako Kultura Sortu eta Zabaltzeko Zuzendaritzak ondokoa adierazi nahi dizu: eranskin honetan jarri dituzun datu pertsonalak, Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikopean dagoen fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko. Deialdi honetan parte hartu duten pertsonek fitxategian dauden datu pertsonalak Euskal Autonomia Erkidegoko beste herri-administrazioei uzteko baimena ematen dute, deialdi honen xede berdinetarako bakarrik.
Fitxategia Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak erabiliko du, bakarrik, berak sustatutako dirulaguntzak kudeatzeko. Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara idatzi beharko duzu: Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Nota: la Dirección de Promoción de la Cultura del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de estos documentos van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado sujeto a lo dispuesto a la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas concurrentes a esta convocatoria dan su consentimiento a la cesión de datos personales contenidos en el fichero a otras administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco para finalidades coincidentes con el objeto de la convocatoria. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios del departamento de Cultura, c/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz

II. ERASKINA / *ANEXO II*

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOAREN KONTROLA
CONTROL DE LA DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

ANTZERKIKO PROFESIONALEN PRESTAKUNTZA INTEGRALA
FORMACIÓN INTEGRAL DE PROFESIONALES DEL TEATRO

ESKATZAILEA / *SOLICITANTE:* ……..

PERTSONA ESKATZAILEAK EKARRI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

1.– PERTSONARI DAGOKIONA

A) Pertsoan fisikoa izanez gero:

☐ NANaren fotokopia.

B) Pertsona juridikoa izanez gero:

☐ Administrazio honetako Erregistroetan inskribaturik izatearen Ziurtagiria. / Inskripzioa beste erakunde publiko batean bada, dagokion Ziurtagiria aurkezteaz gain, Eratze-eskritura eta entitatearen estatutuak.

☐ Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta betetzen duen ordezkapen-maila kreditatzeko agiria.

☐ IFKren fotokopia.

C) Pertsona fisikoek nahiz juridikoek:

☐ Bere kasuan, 1A eta 1B ataletan eskatutako agirien ordezko aitorpena.–Ikus V. eranskina: Argibide-oharrak, (1) puntua.

☐ Zergak egunean ordainduta izatearen Ziurtagiria (2).

☐ Gizarte Segurantzako kuotak egunean ordainduta izatearen Ziurtagiria (2).

☐ Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan antzerki-jarduerei dagokien epigrafean alta emanda egotearen eta, bere kasuan, zerga horren azkenengo ordainagiriaren kopia.

☐ Aurreko bi urteetan eta indarrean dagoen urtean jasotako «minimis» motako edozein laguntzari buruzko deklarazioa.

2.–PROIEKTUARI DAGOKIONA
(atal honetako dokumentu guztien 2 ale entregatu behar dira)

☐ Aurkeztutako proiektuaren memoria zehaztua, V eranskina barne (3)

☐ 2009-2010 ikasturtean zehar garatutako prestakuntza-formazioaren memoria.

☐ Proiektuaren sarreren eta gastuen aurrekontu banakatu eta zehaztua (4), VI. Eranskina barne.

☐ Eskaera baloratzeko aurkeztu nahi diren agiri gehigarriak (5).

3.– ORDAINKETARAKO DOKUMENTAZIOA

☐ VII. edo VIII. eranskina.

DOCUMENTACIÓN A APORTAR POR LA PERSONA SOLICITANTE

1.– RELATIVA A LA PERSONA/ENTIDAD

A) Cuando se trate de personas físicas:

☐ *Fotocopia del DNI.*

B) Cuando se trate de personas jurídicas:

☐ *Certificado de inscripción en los Registros de esta Administración. / Si la inscripción corresponde a otra entidad pública, además del correspondiente Certificado, deberá entregarse copia de la Escritura de constitución y de los estatutos de la entidad.*

☐ *Fotocopia del DNI del representante legal de la persona jurídica así como acreditación del poder de representación que ejerza.*

☐ *Fotocopia del NIF.*

C) Tanto para personas físicas como jurídicas:

☐ *En su caso, Declaración sustitutiva de la documentación exigida en los apartados 1A y 1B. -Ver anexo IV: Notas Aclaratorias, punto (1).*

☐ *Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias (2).*

☐ *Certificación acreditativa de hallarse al corriente en los pagos con la Seguridad Socia. (2).*

☐ *Copia de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) - epígrafe correspondiente a la actividad teatral - y, en su caso, copia del último recibo abonado.*

☐ *Declaración sobre cualquier otra ayuda de «minimis» recibida durante los dos años anteriores y durante el año en curso.*

2.– RELATIVA AL PROYECTO
(deberán entregarse 2 copias de todos los documentos señalados en este apartado)

☐ *Memoria detallada del proyecto presentado (3) incluyendo anexo V.*

☐ *Memoria de la actividad de formación desarrollada durante curso 2009-2010.*

☐ *Presupuesto desglosado y detallado de ingresos y gastos del proyecto (4), incluyendo anexo VI.*

☐ *Documentación complementaria que se desee presentar al efecto de valorar la solicitud (5).*

3.– DOCUMENTACIÓN PARA LOS PAGOS

☐ *Anexo VII o VIII*

III. ERASKINA / *ANEXO III*

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOAREN KONTROLA
CONTROL DE LA DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

ANTZERKIKO PROFESIONALEN ARLO ZEHATZETAKO PRESTAKUNTZA
FORMACIÓN DE PROFESIONALES DEL TEATRO EN UN ÁREA ESPECÍFICA

ESKATZAILEA/*SOLICITANTE:* ……

PERTSONA ESKATZAILEAK EKARRI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

1.– PERTSONARI DAGOKIONA

A) Pertsoan fisikoa izanez gero:

☐ NANaren fotokopia.

B) Pertsona juridikoa izanez gero:

☐ Administrazio honetako Erregistroetan inskribaturik izatearen Ziurtagiria. / Inskripzioa beste erakunde publiko batean bada, dagokion Ziurtagiria aurkezteaz gain, Eratze-eskritura eta entitatearen estatutuak.

☐ Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta betetzen duen ordezkapen-maila kreditatzeko agiria.

☐ IFKren fotokopia.

C) Pertsona fisikoek nahiz juridikoek:

☐ Bere kasuan, 1A eta 1B ataletan eskatutako agirien ordezko aitorpena.–Ikus V, eranskina: Argibide-oharrak (1) puntua.

☐ Zergak egunean ordainduta izatearen Ziurtagiria (2).

☐ Gizarte Segurantzako kuotak egunean ordainduta izatearen Ziurtagiria (2).

☐ Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan antzerki-jarduerei dagokien epigrafean alta emanda egotearen eta, bere kasuan, zerga horren azkenengo ordainagiriaren kopia.

☐ Aurreko bi urteetan eta indarrean dagoen urtean jasotako «minimis» motako edozein laguntzari buruzko deklarazioa.

2.–PROIEKTUARI DAGOKIONA
(atal honetako dokumentu guztien 2 ale entregatu behar dira)

☐ Aurkeztutako proiektuaren memoria zehaztua (3).

☐ 2010 urtean zehar garatutako prestakuntza-formazioaren memoria.

☐ Proiektuaren sarreren eta gastuen aurrekontu banakatu eta zehaztua (4), II. Eranskina barne.

☐ Eskaera baloratzeko aurkeztu nahi diren agiri gehigarriak (5).

3.– ORDAINKETARAKO DOKUMENTAZIOA

☐ VII. edo VIII. eranskina.

DOCUMENTACIÓN A APORTAR POR LA PERSONA SOLICITANTE

1.– RELATIVA A LA PERSONA/ENTIDAD

A) Cuando se trate de personas físicas:

☐ *Fotocopia del DNI.*

B) Cuando se trate de personas jurídicas:

☐ *Certificado de inscripción en los Registros de esta Administración. / Si la inscripción corresponde a otra entidad pública, además del correspondiente Certificado, deberá entregarse copia de la Escritura de constitución y de los estatutos de la entidad.*

☐ *Fotocopia del DNI del representante legal de la persona jurídica así como acreditación del poder de representación que ejerza.*

☐ *Fotocopia del NIF.*

C) Tanto para personas físicas como jurídicas:

☐ *En su caso, Declaración sustitutiva de la documentación exigida en los apartados 1A y 1B. -Ver anexo V: Notas Aclaratorias, punto (1).*

☐ *Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias (2).*

☐ *Certificación acreditativa de hallarse al corriente en los pagos con la Seguridad Social. (2).*

☐ *Copia de alta en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) - epígrafe correspondiente a la actividad teatral - y, en su caso, copia del último recibo abonado.*

☐ *Declaración sobre cualquier otra ayuda de «minimis» recibida durante los dos años anteriores y durante el año en curso.*

2.– RELATIVA AL PROYECTO
(deberán entregarse 2 copias de todos los documentos señalados en este apartado)

☐ *Memoria detallada del proyecto presentado (3).*

☐ *Memoria de la actividad de formación desarrollada durante el año 2010.*

☐ *Presupuesto desglosado y detallado de ingresos y gastos del proyecto (4), incluyendo anexo VI.*

☐ *Documentación complementaria que se desee presentar al efecto de valorar la solicitud (5)*

3.– DOCUMENTACIÓN PARA LOS PAGOS

☐ *Anexo VII o VIII*

IV. ERANSKINA/ *ANEXO IV*

EKARRI BEHARREKO AGIRIEI BURUZKO ARGIBIDEAK.
NOTAS ACLARATORIAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN A APORTAR.

(1) 1A eta 1B ataletan eskatutako agirien ordezko aitorpena: Pertsona edo entitate eskatzaileari buruzko agiriak Administrazio honek badituenean, Herri Administrazioen Araubidearen eta Guztientzako Administrazio Ihardunbideari buruzko 30/1992 Legearen 35.f) artikuluaren arabera, ez dira berriro aurkeztu beharko.
Kasu honetan, agiri horiek guztiz indarrean daudela adieraziz egindako aitorpena ekarri beharko da, bertan zehaztuz EAEko Administrazio Orokorreko zein organo edo sailetan eta zein egunetan aurkeztu, edo hala badagokio, jaulki ziren.
Halere, agiriei dagokien prozedura amaitu zenetik hiru urte baino gehiago igaro ez badira bakarrik erabili ahal izango da bide hau.

(1) Declaración sustitutiva de la documentación exigida en los apartados 1A y 1B: Cuando la documentación relativa a la persona o entidad solicitante se halle en poder de esta Administración, de conformidad al artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, no será necesario volver a presentarla.
En este caso, se deberá aportar declaración en la que se haga constar que dicha documentación se halla plenamente vigente, detallando la fecha y el órgano o dependencia de la Administración General de la CAE en que fueron presentados o, en su caso, emitidos.
Tan sólo podrá utilizarse esta vía cuando no hayan transcurrido más de tres años desde la finalización del procedimiento al que correspondan los documentos.

(2) Zergak egunean ordainduta edukitzea, eta bere kasuan, Gizarte-Segurantzako kuotak egunean ordainduta edukitzearen zurtagiriak, Organo eskudunak eskaera egiten den eguna baino gehienez hiru hilabete lehenago emana izan beharko du. Halere, onuradunak nahitaez aurkeztu beharko ditu, prozeduraren fase guztien biderapenean zehar, gai honen inguruan eskatuko zaizkion ziurtagiri guztiak.

(2) La certificación acreditativa de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias y, en su caso, de los pagos a la seguridad social, deberán haber sido emitidas por los órganos competentes con no más de tres meses de antelación a la fecha de solicitud. No obstante el beneficiario estará obligado a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la sustanciación de todas las fases del procedimiento.

(3) Memoriak honako hauek jaso beharko ditu: prestakuntza-jarduerak noiz burutuko diren jasotzen duen egutegia, jarduera bakoitzaren edukia eta iraupen zehatza, ez dira onartuko deialdi honetan 2011ko abenduaren 31 baino beranduago burututako jarduerak. Irakasle talde osoaren curriculum vitae-ak. Ikasleak hautatzeko metodoa eta irizpideak eta V. eranskina.

(3) La memoria deberá incluir: Calendario de ejecución de las actividades formativas especificando el contenido y la duración, que, en ningún caso, a efectos de subvención podrá ser posterior al 31 de diciembre de 2011. Curriculum vitae del equipo docente al completo. Método y criterios de selección del alumnado y anexo V.

(4) Aurrekontua (VI. eranskina): Gastu eta sarreren arteko erlazioak orekatua izan beharko du. Gastuen atalean ekintzaren kosteaak zehaztu eta desglosatu behar dira. Sarreren atalean, Kultura Sailari eskatzen zaion kopurua ere sartu behar da.

(4) Presupuesto (anexo VI): La relación gastos-ingresos correspondientes al proyecto deberá resultar equilibrada. En el apartado de gastos deberán detallarse y desglosarse los costes de la actividad a desarrollar. En el apartado de ingresos debe incluirse también la cantidad solicitada al Departamento de Cultura.

(5) Nahi izanez gero, pertsona/entitate eskatzaileak egoki deritzon beste edozein agiri aurkez dezake, aurreproiektua hobeto baloratzeko baliagarri izan litekeela uste badu.

(5) Voluntariamente podrá presentarse cualquier otra documentación que se entienda por la persona/entidad solicitante sea pertinente para la mejor valoración del proyecto o actividad.

V. ERANSKINA / *ANEXO V*

1.– TOKIA ETA EKIPAMENDUA / *ESPACIOS Y EQUIPAMIENTO*

Titulartasuna/*Titularidad*: Jabea / *Propia* ☐ Alokatuta / *En alquiler* ☐ Utzita / *En cesión* ☐

Lokalak/*Locales*	Azalera/*Superficie (m²)*	Erabilpena/*Utilización*	Ekipamendua/*Equipamiento*

Oharrak / *Observaciones:*

2.– IRAKASLEAK / *EQUIPO DOCENTE*

Irakasle kopurua / *N.º de profesores equipo docente:*.....
Gonbidatutako irakasle kopurua / *N.º de profesores invitados:* .....

Irakasleen lan-egoera, kontrato motak / *Situación laboral equipo docente, tipo de contratos:*

Euskeraren tratamendua / *Tratamiento euskera:*

3.– 2011 IKASTURTEAREN ANTOLAKETA / *ORGANIZACIÓN DE LOS CURSOS DURANTE EL AÑO 2011*

Mailak / *Niveles impartidos:*.....……

Ikasleak mailaka / *Alumnado por nivel:* 1.º:…... 2.º:……. 3.º:…... 4.º:…...

Ikasleak guztira / *Alumnado total:*..... Matrikula:.....……..

Egutegia / *Calendario:* Hasiera data / *Feha inicio:* .....…… Bukaera data / *Fecha finalización:* .....…….

Orduketa / *Horario:* …….. Orduak eguneko / *N.º horas diarias:*.……

Egunak asteko / *N.º de días a la semana:*.....…… Orduak asteko / *N.º de horas semanales:*.....…….

Orduak urteko / *N.º total de horas por curso:*.....…….

Maila *Nivel*	Gaia *Asignatura*	Irakaslea *Profesor/a*	Orduak asteko *N.º horas semanal*	Orduak guztira *N.º horas total*

Oharrak/*Observaciones:*

VI. ERANSKINA/ *A NEXO VI*

AURREKONTUA/*PRESUPUESTO*

GASTUAK/*GASTOS*

Pertsonal-gastuak / *Gastos de personal:*

Funtzionamendu-gastuak / *Gastos de funcionamiento:*

Bestelako gastuak / *Otros gastos:*

Guztira/*Total*

DIRU-SARRERAK/*INGRESOS*

Eskatzailearen ekarpena / *Aportación del solicitante:*

Ente Publikoen ekarpenak / *Aportaciones de entes públicos:*

Ente Pribatuen ekarpenak / *Aportaciones de entidades privadas:*

Bestelako sarrerak / *Otros ingresos:*

Guztira/*Total*

ESKATZEN DEN DIRULAGUNTZA *SUBVENCIÓN SOLICITADA:*

III. ERANSKINA / *ANEXO III*

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA/*ALTA DE DATOS TERCERO INTERESADO (*)*
HIRUGARRENAREN EZAGUPENERAKO DATUAK/*DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO*

IFZ edo NAN / *NIF o DNI* (1) .....
Entitatearen izendapena edo izen-deiturak / *Denominación de la entidad o nombre y apellidos:*
.....
.....

HELBIDERATZE-DATUAK/*DATOS DE DOMICILIACIÓN*

Helbidea
Domicilio.....
Posta-Kodea Udala
Código postal: ..... *Localidad*: .....
Lurraldea
Provincia .....

BANKUAREN DATUAK/*DATOS BANCARIOS* (3)

Banketxea edo Aurrezki Entitatea *Banco o Entidad Bancaria*	☐☐☐☐
Agentzia *Agencia*	☐☐☐☐
K.D. *D.C.*	☐☐
Kontu zk. *N.º cuenta*	☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Jabea *Titular*	

Bankuaren adostasuna *Conforme banco*	Hirugarrenaren adostasuna *Conforme tercero*	Sailaren onespena *V.º B.º Departamento* (2)	Kontabilitatearen onespena (2) *V.º B.º Contabilidad*
Sinadura eta Zigilua *Sello y firma*	Sinadura eta Zigilua *Sello y firma*	Baimenduriko sinadura *Firma autorizada*	Baimenduriko sinadura *Firma autorizada*

(*) Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik inoiz jaso ez dutenek bete beharreko inprimakia / *Impreso a rellenar por aquellos peticionarios que no hayan recibido nunca subvención alguna del Gobierno Vasco.*

Argibideak/*Observaciones*:
(1) Erantsi fitxa honi Identifikazio Fiskalerako Txartelaren fotokopia edo Nortasun Agiri Nazionalarena./*Debe adjuntarse fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal o, en su caso, del Documento Nacional de Identidad.*
(2) Administrazioak bete beharrekoa/*A rellenar por la Administración.*
(3) Bankuak edo Aurrezki Entitateak bete beharrekoa/*A cumplimentar por el Banco o Entidad de Ahorro.*

IV. ERANSKINA/*ANEXO IV*

HIRUGARRENAREN DATUETAN ALDAKETA(K) SARTZEKO ESKABIDE-ORRIA (*)
SOLICITUD MODIFICACIÓN EN LOS DATOS DEL TERCERO (*)

IFZ edo NAN / *NIF edo DNI*.....……3.aren kodigoa/*Código del tercero* (1): .....
Entitatearen izendapena edo izen-deiturak / *Denominación de la entidad o nombre y apellidos*
.....…….....

ALDAKETA / *MODIFICACIÓN* (2)

A.– HELBIDERATZE-DATUAK / *DATOS DE DOMICILIACIÓN*

Helbidea
Domicilio.....
Posta-Kodea Udala
Código postal: ..... *Localidad*: .....
Lurraldea
Provincia .....

B.– BANKUAREN DATUAK/*DATOS BANCARIOS* (3)

Banketxea edo Aurrezki Entitatea *Banco o Entidad Bancaria*	☐☐☐☐
Agentzia *Agencia*	☐☐☐☐
K.D. *D.C.*	☐☐
Kontu zk. *N.º cuenta*	☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Jabea *Titular*	

Data/*Fecha*
Sinadura/*Firma*
(*) Eusko Jaurlaritzatik inoiz diru-laguntzaren bat jaso badute ere, helbideratze edota banketxeko datuetan aldaketaren bat sartu nahi dutenek bete beharreko inprimakia / *Impreso a cumplimentar por aquellos peticionarios que, habiendo recibido alguna subvención del Gobierno Vasco, deseen introducir alguna modificación en los datos de domiciliación y/o en los bancarios.*
Argibideak/*Observaciones*:
(1) Administrazioak bete beharrekoa / *A rellenar por la Administración.*
(2) Aldaturiko kontzeptua(k) baino ez da/dira adierazi behar / *Tan sólo debe(n) cumplimentarse el/los concepto(s) a modificar*
(3) Kasu honetan, honako domumentazio osagarri hau erantsi beharko zaio eskabide-orriari / *En este caso deberá adjuntarse a la solicitud la siguiente documentación:*
a) Proposatzen den aldaketarako arrazoia / *Razón que motiva el cambio.*
b) Ordainketarako jakinarazitako kontu korrontea egon badagoela eta beraren titularra adierazitakoa bera dela ziurtatzen dituen banku edo aurrezki-entitate batek emandako agiria / *Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la existencia de cuenta y la titularidad de la misma.*

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILEKO KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOKO KONTABILITATE ZERBITZUA

SERVICIO DE CONTABILIDAD DE LA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO DEL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.